

ESFT ٢/٢٠١٣	كود الحصر للعنصر Inventory Code for Element
اغاني العمل	اسم العنصر المحلي (كما يردده المجتمع): Name of the element (as used by the community)
اغاني الحصاد- اغاني ضم المحاصيل-اغاني الحرث-اغاني	اسماء أخرى (إن وجدت): Other Name(s) of the element (if any)
افراد ممارسون	مجتمع العنصر: Commitments of communities, groups or individuals concerned
جميع محافظات مصر	الموقع الجغرافي الذي يتواجد به العنصر(ينتشر به) Geographic location of the element
أشرف نصرت محمد رشدي - ايمان محمود عرابي احمد شرباش - زينب صلاح سعد عبدالله - سها حسني شيل محمد - عاطف أحمد عاطف نوار - علياء محمد عبد الله صالح - لمياء عبد الجواد زهران - محمود خلف عبد الرحمن علي - مروة أحمد علي - نورهان فوزي علي محم	اسم الجامع : Name of collector
الاسماعيلية ٢٠٠٤-٢٠٠٦، الشواشنه ٢٠٠٣-٢٠١٠، الصوامع شرق ٢٠٠٧-٢٠٠٥، القلعه ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بر بحري ٢٠٠٢-٢٠٠٩، تنيده ٢٠٠٨-١٢-١٥، طه شبرا ٢٧-٢٠١٠، قلفاو ٠٧-١٠-٢٠٠٩، كفر الغناميه ٢٢-٢٠١٠-٠٤، ناصر ٢٨-٠٧-٢٠٠٢	مكان و تاريخ الجمع: Place and date of collection
وافق الأخبايون والممارسون (نعمة - صالح الليلي - خضر احمد مصطفى - حليمة عبدالله العوني - حكمت - احمد كامل - احمد حجازي) أن تنوب عنهم الجمعية المصرية للمأثورات الشعبية في تسجيل عنصر: اغاني العمل وأن تكون نأبة عنهم ضمن قائمة الحصر الخاصة بالتراث الثقافي غير المادى الخاصة بجمهورية مصر العربية	الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة (الجماعات- الأفراد على تسجيل العنصر) Free, prior and informed consent to the nomination
الجمعية المصرية للمأثورات الشعبية المصرية تاريخ التأسيس: ١٢-٤-٢٠٠٣ برقم: ١٤٣٤ رقم الاعتماد باليونسكو: ٩٠١٨٢ باجتماع: ٤-GA-٢٠١٢	هيئة المختصة المعنية Concerned specialized party
الاسم: د. احمد على مرسى العنوان: ٤٧ ش سليمان جوهر - الدقي - الجيزة- مصر التليفون: ٠٢٣٧٦٢٤٤٠٩ - ٠٢٣٧٦٢٦٧٠٢	الشخص المسئول Responsible Person
	التوقيع Signature

تحديد العنصر
Specifying the element:

معلومات الاتصال
Contact Information



<p>للموسيقى والغناء عند المصريين مقام كبير وشغف عظيم. يظهر ذلك في كثير من عاداتهم. فترى الباعة فيهم يغنون على بضائعهم، حتى حب العزير تقام له زفة كزفة العروس.... ومنهم من اعتاد أن يغنى غناءً خاصاً للتعاون على الصنعة كالفعلّة، وأرباب المهن الصغيرة؛ كأن الغناء يسليهم عن متاعبهم، كالحذاء للجمل وكالمراكبية وغيرهم؛ ولهم أغان خاصة بهم، كالسقايين وغيرهم. وقد يتوارثون الأغاني من عصر إلى عصر.</p>	<p>وصف العنصر (لا يتجاوز ٣٠٠ كلمة) مراعاة وضوح الرؤية والوعي وتشجيع الحوار الجماعي Description of the element (not to exceed 300 words) What , who, where, how, when</p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: mixed;">التوثيق Documentation</p>
<p>التسلية أثناء العمل - رفع كفاءة العمل وشد العزيمة</p>	<p>وظيفة العنصر في الوقت الحالي Present function of the element</p>	
<p>-محمد الجوهري، هنا الجوهري . موسوعة النظرية الثقافية (المفاهيم والمصطلحات) ط١- المركز القومي للترجمة -٢٠٠٩. -محمد الجوهري، موسوعة التراث الشعبي العربي، الأدب الشعبي، مج٤ . الهيئة العامة لقصور الثقافة ٢٠١٢ . ص٨٧. -محمد مفلح البكر. من أغاني العمل في البيئة البدوية.- المأثورات الشعبية.- س٨، ع٣٠ (أبريل ١٩٩٣).- ص٧٦-٩٠. -مصطفى إبراهيم طه. من أغاني العمل في الشعر الشايقى.- مجلة الدراسات السودانية.- مج١، ع١ (يوليو ١٩٦٨).- ص٩٣-١٠٣.</p>	<p>مصادر مرجعية من الكتب والمراجع Written sources from books & references</p>	
<p>المادة الارشيفية الموجودة بالأرشيف المصرى للحياة والمأثورات الشعبية ذات صلة بالموضوع عدد الفيديو: ٣٧ عدد الصور: ١ عدد الصوت: ١</p>	<p>مصادر سمعية – بصرية (المواد الأرشيفية أو المتحفية أو المتداولة) Audio-Visual Sources concerning the element Archives, Museums or oral traditions</p>	
<p>الممارسات الاجتماعية والطقوس والاحتفالات التقاليد الشفهية واشكال التعبير الشفاهي المهارات المرتبطة بالفنون والحرف التقليدية</p>	<p>تصنيفات العنصر كما ورد في المادة ٢ من الاتفاقية (يمكن تصنيف العنصر في أكثر من مجال) Domains represented by the element</p>	
<p>أدوات: الساقية الشادوف مراكب الصيد أدوات البذر ادوات الحرث آلات: صاجات - مزمار - ناي - طبله -دف خامات: لا توجد أزياء: ازياء عادية منتجات: لا توجد غير ذلك: لا يوجد</p>	<p>العناصر المادية المرتبطة بالعنصر Material Aspects of the element</p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: mixed;">خصائص العنصر Specifications of the element</p>
<p>مأثورات قولية: ما يشد العزم ويعلي الهمم ويبارك العمل عادات: للتلية والتجانس في العمل على ايقاع واحد معتقدات: لا يوجد فنون أداء: اداء العمل في اطار متناغم مع الغناء وحركة العمل وتحسين وتوحيد الاداء غير ذلك: لا يوجد</p>	<p>العناصر غير المادية المرتبطة بالعنصر Intangible Aspects</p>	
<p>عمل-عادات أسرية لا يوجد</p>	<p>السياق الذي يمارس فيه العنصر Situations where element is practiced</p>	
<p>المحاكاة-التوارث</p>	<p>طرائق النقل Means of transmission</p>	
<p>مهدة بالاندثار</p>	<p>الوضع الحالي للعنصر Present Condition of the Element</p>	<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: mixed;">تدابير الصون Protection Measures</p>
<p>الجمع والتوثيق بالأرشيف القومي للحياة والمأثورات الشعبية المصرية</p>	<p>تدابير الصون المتخذة حالياً للحفاظ على العنصر (إجراءات الحماية المتخذة في المجتمع من أفراد لمجتمع) Current and recent efforts and measures to safeguard the element</p>	

<p>لا توجد □ مؤثرات عدم تناقل العنصر: الإعلام التعليم-الوسائل التكنولوجية الحديثة (الإذاعة) عدم توافر المصادر الداعمة للعنصر (ممارسون)</p>	<p>المخاطر التي تهدد العنصر (الاندثار - عدم التناقل) Endangering factors of the safeguarding of the element</p>	<p>تدابير الصون Protection Measures</p>
<p>لا توجد</p>	<p>مقترحات حول اجراءات الحماية والصون التي يمكن اتخاذها (تدابير الصون) Suggestions for protecting the element (procedures for protection)</p>	
<p>نعمة - صالح الليلي - خضر احمد مصطفى - حليلة عبدالله العونى - حكمت - أحمد كامل - احمد حجازى</p>	<p>أسماء الاخباريين والممارسين المحترفين Names of informants and professional practitioners</p>	<p>مشاركة المجتمع المحلي Cooperation of local community</p>
<p>الفلاحون الرعاة الصيادون المراكبية البناءون الحرفيون</p>	<p>وصف الأفراد والجماعات الممارسة والمشاركة للعنصر Description of groups – institutions – individuals - organizations of practitioners or participants of the element</p>	
<p>نقابة العاملين بالإبداع الشعبى الجمعية المصرية للمأثورات الشعبية المصرية الأرشيف المصرى للحياة والمأثورات الشعبية</p>	<p>الهيئات والمؤسسات التي ترعى العنصر الممارسين (جمعيات – نقابات) إن وجد Organizations that take care of the element/practitioners; i.e. NGOs, syndicates (if available)</p>	
<p>ليس هناك مانع من توثيق العنصر ليس هناك مانع من توثيق العنصر</p>	<p>مدى استجابة الجماعات للمشاركة فى توثيق العنصر وصونه Contribution to ensuring visibility and awareness and to encouraging dialogue</p>	
<p>لا توجد</p>	<p>القيود المفروضة (إن وجدت) على استخدام بيانات العنصر Restrictions (if available) for using the data of the element</p>	
<p>لا يوجد أى أعراف تحكم الأنتفاع بالمادة المجموعة</p>	<p>احترام الممارسات العرفية التي تحكم الانتفاع بالمادة المجموعة حول العنصر Respect for customary practices governing access</p>	

الأرشيف المصرى للمأثورات والحياة الشعبية ١٣-٠٣-٢٠١٣

تاريخ ومكان تحرير الاستمارة:

صور – مواد سمعية – مواد مرئية

مرفقات مع الاستمارة :

مرفقات صور

رقم الملف	العنوان	التاريخ	حقوق الملكية	المصور
-----------	---------	---------	--------------	--------

مرفقات فيديو

رقم الملف	العنوان	اللغة	التاريخ	حقوق الملكية	المنفذ
٧٣	اغاني العمل	عربي	٢٠١٣-٠٣-٢٠	الأرشيف المصري للمأثورات والحياة الشعبية	الأرشيف المصري للمأثورات والحياة الشعبية